

## 19. zasadnutie mimoriadneho rokovania Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Devín

UZNESENIA  
č. 258 - 264 /2010  
zo dňa 30.06.2010

### Program:

1. Otvorenie zasadnutia miestneho zastupiteľstva- určenie zapisovateľa, návrhovej komisie, overovateľov zápisnice
2. Kontrola vybraných uznesení  
**Uzn. č. 258/2010**
3. Návrh na schválenie Záverečného účtu mestskej časti Bratislava Devín za rok 2009 -  
**bod stiahnutý z rokovania**
4. Návrh na vyhlásenie obchodných verejných súťaží :  
a/ na objekt a príslušný pozemok , Kozičova ul.č.24 – predkladá starostka  
b/ na objekt – Hradná ul.č.3 . predkladá starostka  
c/ na objekt MŠ - Kremel'ská ulica č. 36  
**Uzn. č. 259/2010, 260/2010, 261/2010**
5. Návrh na určenie rozsahu výkonu funkcie starostu MČ Bratislava - Devín na funkčné obdobie rokov 2010 – 2014  
**Uzn. č. 262/2010**
6. Návrh na schválenie prenájmu pozemkov na záhradkárské a rekreačné účely  
**Uzn. č. 263/2010, Uzn. č. 264/2010**
7. Návrh na prenájom časti budovy bývalej kolkárne a prenájom pozemku pod časťou budovy bývalej kolkárne  
**bod stiahnutý z rokovania**

## Kontrola vybraných uznesení

**Uznesenie č. 258/2010**  
zo dňa 30.06.2010

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devín

### **žiada**

starostku mestskej časti Bratislava – Devín prijať opatrenia s termínom a zodpovednosťou na nedostatky zistené kontrolou

**Hlasovanie poslancov:** za 7      proti 0      zdržal sa 0

.....

### **Návrh na vyhlásenie obchodných verejných súťaží :**

a/ na objekt – Hradná ul.č.3

b/ na objekt a príslušný pozemok , Kozičova ul.č.24

c/ na objekt MŠ - Kremel'ská ulica č. 36

**Uznesenie č. 259/2010**  
zo dňa 30.06.2010

### **a/ na objekt – Hradná ul.č.3**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devín

#### **a) s c h v a ľ u j e**

vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na prenájom objektu na Hradnej ul. č. 3

#### **b) ž i a d a**

starostku, aby vyhlásila v termíne do 10 dní odo dňa schválenia tohto uznesenia, s termínom uzávierky do 31.08.2010

o b c h o d n ú v e r e j n ú s ú ť a ž

podľa ust. § 281 a nasl. Obchodného zákonníka, za nasledovných podmienok:

1. Predmetom návrhu zmluvy bude prenájom objektu súp. č. 1003 v k. ú. Devín, nachádzajúceho sa na Hradnej ul. č. 3 (Zelený dom), postaveného na pozemku parc. č. 731, zastavané plochy a nádvorja, o výmere 321 m<sup>2</sup>, zapísané na LV č. 1 pre k. ú. Devín.
2. Doba nájmu - 10 rokov od uzavretia zmluvy o nájme nehnuteľnosti.
3. Účelom nájmu je občianska vybavenosť (administratíva, služby, obchod, verejná správa, školstvo, kultúru ai.)
4. Súťažiaci predloží zjednodušenú projektovú dokumentáciu na sanáciu objektu, vrátane rozpisu stavebných prác a predpokladaných nákladov na rekonštrukciu v zmysle platného cenníka stavebných prác.
5. Súťažiaci prijíma záväzok vykonať do 24 mesiacov od uzavretia zmluvy rekonštrukciu objektu v zmysle predloženej projektovej dokumentácie, s prípadnými pripomienkami vyhlasovateľa. Budúci prenajímateľ po ukončení rekonštrukcie

započíta do nájomného vynaložené investície do zhodnotenia objektu, avšak maximálne do výšky 10 ročného ponúkaného nájmu a to na základe ohodnotenia nezávislým súdnym znalcom, ktorého určí budúci prenajímateľ.

6. Súťažiaci ponúkne vyhlasovateľovi výšku ročného nájomného za predmet nájmu, ktorá nesmie byť nižšia ako 5 457,00 EUR. V uvedenej minimálnej cene za nájom nie sú zahrnuté platby za služby spojené s užívaním objektu, ktoré bude budúci nájomca uhrádzať priamo dodávateľom týchto služieb.
7. Súťažiaci preukáže svoju solventnosť na realizáciu rekonštrukcie objektu (bankové krytie, záruky).
8. Súťažiaci prijíma podmienku, že nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
9. Súťažiaci prijíma podmienku, ktorou si vyhlasovateľ vyhradzuje právo na každoročné prehodnotenie výšky nájomného v závislosti od výšky inflačného koeficientu.
10. Kritériami pre vyhodnotenie súťažných návrhov sú:
  - a) predložená zjednodušená projektová dokumentácia na sanáciu objektu, vrátane rozpisu stavebných prác a predpokladaných nákladov na rekonštrukciu v zmysle platného cenníka stavebných prác – váha kritéria 50%
  - b) ponúknutá výška nájomného - váha kritéria 25%
  - c) účel prenájmu – váha kritéria 25%
11. Súťažiaci sú povinní pred podaním súťažného návrhu zaplatiť paušálnu náhradu výdavkov vyhlasovateľovi vo výške 10 EUR, a to v hotovosti, v pokladni Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Devín.
12. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže alebo súťaž zrušiť.
13. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy a ukončiť obchodnú verejnú súťaž bez výberu súťažného návrhu.
14. Starostka mestskej časti je poverená organizovať súťaž a splnomocnená doplniť ďalšie podmienky upravujúce podrobnejšie organizáciu súťaže alebo ochraňujúce záujmy Mestskej časti Bratislava – Devín.

**c) m e n u j e**

komisiu pre vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:

MVDr. Vojtech Baculák

Mgr. Rastislav Kunst

Ing. Ignác Kolek

Ing. arch. Šarlota Mráziková

Zdenka Janotová

**d) ž i a d a**

starostku predložiť na najbližšie zasadnutie miestneho zastupiteľstva po uzávierke súťaže vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže a návrh zmluvy o nájme pre víťaza súťaže.

**Hlasovanie poslancov:** za 6      proti 0      zdržal sa 1 (p. Kunst)

.....

**b/ na objekt a príľahlý pozemok , Kozičova ul.č.24**

**Uznesenie č. 260/2010**

zo dňa 30.06.2010

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devín

**a) s c h v a ľ u j e**

vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na prenájom časti objektu a príslušného pozemku na Kozičovej ul. č. 24

**b) ž i a d a**

starostku, aby vyhlásila v termíne do 5 dní odo dňa schválenia tohto uznesenia, s termínom uzávierky do 31.08.2010

o b c h o d n ú v e r e j n ú s ú ť a ž

podľa ust. § 281 a nasl. Obchodného zákonníka, za nasledovných podmienok:

1. Predmetom návrhu zmluvy bude prenájom časti objektu súp. č. 993 v k. ú. Devín, nachádzajúceho sa na Kozičovej ul. č. 24, postaveného na pozemku parc. č. 1029/1, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 194 m<sup>2</sup> a časti príslušného pozemku parc. č. 1029/1 o výmere 560,60 m<sup>2</sup>, zapísané na LV č. 1 pre k. ú. Devín.
2. Doba nájmu - 10 rokov od uzavretia zmluvy o nájme nehnuteľností.
3. Funkčné využitie objektu v zmysle platného územného plánu - verejné stravovanie malého rozsahu, rýchle občerstvenie, bufety, malé ubytovacie zariadenia CR, malé hotely, penzióny - max. 40 lôžok, kultúrne zariadenia v doplnkovom rozsahu, administratívne priestory, ambulancie, lekárne, drobná výroba – nerušiacia, výrobné a nevýrobné služby pre obsluhu územia, zariadenia telovýchovy a voľného času.
4. Súťažiaci prijíma záväzok vykonať do 3 mesiacov od uzavretia zmluvy stavebné úpravy objektu v rozsahu určenom vyhlasovateľom. Budúci prenajímateľ po ukončení stavebných úprav započíta do nájomného vynaložené investície do zhodnotenia objektu do výšky 13 548,00 EUR.
5. Súťažiaci prijíma záväzok vykonať každú stavebnú úpravu špecifikovanú vo výkaze výmer až po predchádzajúcom písomnom súhlase zodpovedného zamestnanca budúceho prenajímateľa.
6. Súťažiaci preukáže svoju solventnosť na realizáciu stavebných úprav objektu (bankové krytie, záruky).
7. Súťažiaci ponúkne vyhlasovateľovi výšku ročného nájomného za predmet nájmu, ktorá nesmie byť nižšia ako 3 466,18 EUR. V uvedenej minimálnej cene za nájom nie sú zahrnuté platby za služby spojené s užívaním objektu, ktoré bude budúci nájomca uhrádzať priamo dodávateľom týchto služieb.
8. Súťažiaci berie na vedomie, že objekt nie je napojený na verejnú kanalizáciu a v objekte nie je vybudovaná kotolňa. Zároveň berie na vedomie, že v areáli, kde sa predmet nájmu nachádza, je prevádzka stolárskej dielne.
9. Súťažiaci prijíma podmienku, že nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
10. Súťažiaci prijíma podmienku, ktorou si vyhlasovateľ vyhradzuje právo na každoročné prehodnotenie výšky nájomného v závislosti od výšky inflačného koeficientu, a to od kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom bol ukončený zápočet vynaložených investícií vo výške 13 548,00 EUR do nájomného.
11. Kritériami pre vyhodnotenie súťažných návrhov sú:
  - ponúknutá výška nájomného - váha kritéria 50%
  - účel prenájmu – váha kritéria 50%
12. Súťažiaci sú povinní pred podaním súťažného návrhu zaplatiť paušálnu náhradu výdavkov vyhlasovateľovi vo výške 10 EUR, a to v hotovosti, v pokladni Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Devín.
13. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže alebo súťaž zrušiť.

14. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy a ukončiť obchodnú verejnú súťaž bez výberu súťažného návrhu.

15. Starostka mestskej časti je poverená organizovať súťaž a splnomocnená doplniť ďalšie podmienky upravujúce podrobnejšie organizáciu súťaže alebo ochraňujúce záujmy Mestskej časti Bratislava – Devín.

**c) m e n u j e**

komisiu pre vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:

MVDr. Vojtech Baculák

Mgr. Rastislav Kunst

Ing. Ignác Kolek

Ing. arch. Šarlota Mráziková

Ing. arch. Gabriel Drobník

**d) ž i a d a**

starostku predložiť na najbližšie zasadnutie miestneho zastupiteľstva po uzávierke súťaže vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže a návrh zmluvy o nájme pre víťaza súťaže.

**Hlasovanie poslancov:** za 6      proti 0      zdržal sa 1 (p. Kunst)

---

**c/ na objekt MŠ - Kremel'ská ulica č. 36**

**Uznesenie č. 261/2010**

zo dňa 30.06.2010

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devín

**a) s c h v a ľ u j e**

vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na prenájom nebytových priestorov v objekte MŠ na Kremel'skej ul. č. 36

**b) ž i a d a**

starostku, aby vyhlásila v termíne do 5 dní odo dňa schválenia tohto uznesenia, s termínom uzávierky do 31.08.2010

o b c h o d n ú v e r e j n ú s ú ť a ť

podľa ust. § 281 a nasl. Obchodného zákonníka, za nasledovných podmienok:

1. Predmetom návrhu zmluvy bude prenájom nebytových priestorov v k. ú. Devín, nachádzajúcich sa v objekte súp. č. 817 (Kremel'ská ul. č. 36 – objekt MŠ), postavenom na pozemku parc. č. 35/6, zastavané plochy a nádvorcia, o výmere 809 m<sup>2</sup>, zapísané na LV č. 1 pre k. ú. Devín:

nebytové priestory A o výmere 85,60 m<sup>2</sup>

nebytové priestory B o výmere 20,80 m<sup>2</sup>

nebytové priestory C o výmere 77,40 m<sup>2</sup>

nebytové priestory D o výmere 98,20 m<sup>2</sup> (podkrovie).

2. Doba nájmu - 10 rokov od uzavretia zmluvy o nájme nebytových priestorov.

3. Účelom nájmu je občianska vybavenosť (administratíva, služby, obchod, verejná správa, školstvo, kultúra ai.).

4. Súťažiaci prijíma záväzok vykonať do 3 mesiacov od uzavretia zmluvy stavebné úpravy nebytových priestorov v rozsahu určenom vyhlasovateľom. Budúci prenajímateľ po ukončení stavebných úprav započíta do nájomného vynaložené investície do zhodnotenia nebytových priestorov, a to:

- v prípade nebytových priestorov A do výšky 4 057,40 EUR
- v prípade nebytových priestorov B do výšky 2 959,41 EUR
- v prípade nebytových priestorov C do výšky 19 417,46 EUR
- v prípade nebytových priestorov D do výšky 27 121,64 EUR.

V uvedených sumách nie sú započítané náklady na rozvody NN, vody, ústredného vykurovania, ktoré vykoná budúci nájomca na vlastné náklady.

5. Súťažiaci prijíma záväzok vykonať každú stavebnú úpravu špecifikovanú vo výkaze výmer až po predchádzajúcom písomnom súhlase zodpovedného zamestnanca budúceho prenajímateľa.

6. Súťažiaci preukáže svoju solventnosť na realizáciu stavebných úprav nebytových priestorov (bankové krytie, záruky).

7. Súťažiaci prijíma podmienku, že nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

8. Súťažiaci ponúkne vyhlasovateľovi výšku ročného nájomného za predmet nájmu, ktorá nesmie byť nižšia ako výška nájomného stanovená VZN č. 3/2008 o určovaní nájomného za prenájom nebytových priestorov a pozemkov zverených do správy Mestskej časti Bratislava – Devín, ktorá je v závislosti od účelu nájmu nasledovná:

obchodné priestory, priestory pre banky, príp. poisťovne	90 EUR/1m <sup>2</sup> /1rok
priestory pre služby (napr. čistiareň, manikúra)	17 EUR/1m <sup>2</sup> /1rok
reštauračné priestory	50 EUR/1m <sup>2</sup> /1rok
kancelárske priestory	35 EUR/1m <sup>2</sup> /1rok
skladové priestory	25 EUR/1m <sup>2</sup> /1rok

V uvedených minimálnych cenách za nájom nie sú zahrnuté platby za služby spojené s užívaním nebytových priestorov. Platby za služby budú budúcemu nájomcovi účtované osobitne.

9. Súťažiaci prijíma podmienku, ktorou si vyhlasovateľ vyhradzuje právo na jednostrannú úpravu výšky nájomného na základe zmeny právnych predpisov alebo zmeny všeobecne záväzného nariadenia schváleného Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava Devín, ktoré stanoví sadzby nájomného za užívanie nehnuteľností a na každoročné prehodnotenie výšky nájomného v závislosti od výšky inflačného koeficientu.

10. Kritériami pre vyhodnotenie súťažných návrhov sú:

- ponúknutá výška nájomného - váha kritéria 50%
- účel prenájmu – váha kritéria 50%.

11. Súťažiaci sú povinní pred podaním súťažného návrhu zaplatiť paušálnu náhradu výdavkov vyhlasovateľovi vo výške 10 EUR, a to v hotovosti, v pokladni Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Devín.

12. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže alebo súťaž zrušiť.

13. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy a ukončiť obchodnú verejnú súťaž bez výberu súťažného návrhu.

14. Starostka mestskej časti je poverená organizovať súťaž a splnomocnená doplniť ďalšie podmienky upravujúce podrobnejšie organizáciu súťaže alebo ochraňujúce záujmy Mestskej časti Bratislava Devín

**c) m e n u j e**

komisiu pre vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:

Ing. arch. Gabriel Drobniak

Zuzana Hanzlovičová

Ing. arch. Šarlota Mráziková

Mgr. art. Oľga Mikulášová

Ing. Eva Weiglová

**d) ž i a d a**

starostku predložiť na najbližšie zasadnutie miestneho zastupiteľstva po uzávierke súťaže vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže a návrh zmluvy o nájme pre víťaza súťaže.

**Hlasovanie poslancov:** za 6      proti 0      zdržal sa 1 (p. Kunst)

.....

**Návrh na určenie rozsahu výkonu funkcie starostu MČ Bratislava - Devín na funkčné obdobie rokov 2010 – 2014**

**Uznesenie č. 262/2010**

zo dňa 30.06.2010

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devín

**u r č u j e**

rozsah výkonu funkcie starostu mestskej časti Bratislava - Devín – plný úväzok na funkčné obdobie rokov 2010 - 2014

**Hlasovanie poslancov:** za 6      proti 0      zdržal sa 1 (p. Kolek)

.....

**Návrh na schválenie prenájmu pozemkov na záhradkárske a rekreačné účely**

**Uznesenie č. 263/2010**

zo dňa 30.06.2010

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devín

**a) schvaľuje**

v zmysle výsledkov obchodnej verejnej súťaže na prenájom pozemkov v k. ú. Devín na záhradkárske a rekreačné účely prenájom nehnuteľností – pozemkov v k. ú. Devín

- 1.) časť parc. č. 38/1, orná pôda, o výmere 510m<sup>2</sup> pre JUDr. Radoslava Mišíka, bytom Bratislava, Haydnova 19,
- 2.) časť parc. č. 57 a 59, záhrady, o výmere 340m<sup>2</sup> a parc. č. 61, zastavané plochy a nádvorcia, o výmere 15m<sup>2</sup> pre Dušana Slováka, bytom Bratislava, Stavbárska 36,
- 3.) časť parc. č. 67 a 70/1, záhrady, o výmere 481m<sup>2</sup> pre Miloša Zgalinoviča, bytom Bratislava, M. Marečka 8,
- 4.) parc. č. 116, záhrady, o výmere 633m<sup>2</sup> a parc. č. 115, zastavané plochy a nádvorcia, o výmere 11m<sup>2</sup> pre Františka Frühwirtha, bytom Bratislava, Sch. Trnavského 22,

- 5.) časť parc. č. 257/1, záhrady, o výmere 403m<sup>2</sup> a parc. č. 260, zastavané plochy a nádvoría, o výmere 8m<sup>2</sup> pre Ing. Ivana Čižmárika, bytom Bratislava, Astrová 48,  
6.) časť parc. č. 268 a 271, záhrady, o výmere 495m<sup>2</sup> pre Jozefa Blažeka, bytom Bratislava, Tománkova 5, na dobu určitú – do 30.06.2015, na záhradkárské a rekreačné účely, za nájomné stanovené v zmysle výsledkov verejnej obchodnej súťaže vyhlásenej mestskou časťou Bratislava - Devín dňa 26.04.2010.

**b) ž i a d a**

starostku Mestskej časti Bratislava – Devín zabezpečiť vypracovanie a uzavretie zmlúv o nájme pozemku v zmysle podstatných náležitostí schválených v bode a) a s podmienkou možnej aktualizácie výšky nájomného počas nájomného vzťahu v prípade zmeny výšky nájomného na základe VZN č. 3/2008 o určovaní nájomného za prenájom nebytových priestorov a pozemkov zverených do správy Mestskej časti Bratislava – Devín.

Hlasovanie poslancov: za 7      proti 0      zdržal sa

.....

**Uznesenie č. 264/2010**  
zo dňa 30.06.2010

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devín

**a) schvaľuje**

prenájom nehnuteľností –pozemku v k. ú. Devín

- 1.) časť parc. č. 59/1, záhrady, o výmere 458m<sup>2</sup> a parc. č. 60, zastavané plochy a nádvoría, o výmere 6m<sup>2</sup> pre Juraja Vargu, bytom Bratislava, Hlaváčikova 19,
- 2.) časť parc. č. 146, záhrady, o výmere 359m<sup>2</sup> pre Valériu Vlčkovú, bytom Bratislava, Kremel'ská 80,
- 3.) časť parc. č. 257, záhrady, o výmere 226m<sup>2</sup> a časť parc. č. 265, záhrady, o výmere 346m<sup>2</sup>, celkovo vo výmere 572m<sup>2</sup> pre Roberta Kusa, bytom Bratislava, Kpt. Rašu 7,
- 4.) parc. 1510/5, záhrady, o výmere 371m<sup>2</sup>, (t.j. parc. č. 1241/34 e registra, záhrady, o výmere 240m<sup>2</sup> a časť parc. č. 1241/431 e registra, záhrady, o výmere 131m<sup>2</sup>) pre MUDr. Vieru Rippovú, bytom Bratislava, Staré Grunty 9A, na dobu určitú – do 30.06.2015, na záhradkárské a rekreačné účely, za nájomné stanovené v zmysle VZN č. 3/2008 o určovaní nájomného za prenájom nebytových priestorov a pozemkov zverených do správy Mestskej časti Bratislava – Devín.

**b) ž i a d a**

starostku Mestskej časti Bratislava – Devín zabezpečiť vypracovanie a uzavretie zmlúv o nájme pozemku v zmysle podstatných náležitostí schválených v bode a) a s podmienkou možnej aktualizácie výšky nájomného počas nájomného vzťahu v prípade zmeny výšky nájomného na základe VZN č. 3/2008 o určovaní nájomného za prenájom nebytových priestorov a pozemkov zverených do správy Mestskej časti Bratislava – Devín.

Hlasovanie poslancov: za 7      proti 0      zdržal sa

V Devíne dňa 01.07.2010

Ing. Ľubica Kolková  
starostka mestskej časti Bratislava - Devín